

Germany-Potsdam: Information systems and servers

OJ S 22/2021 02/02/2021

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helmholtz-Zentrum Potsdam, Deutsches GeoForschungsZentrum GFZ – Einkauf

Postal address: Telegrafenberg Haus G 255

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14473

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle/Einkauf (V3)

E-mail: vergabestelle-310@gfz-potsdam.de

Fax: +49 331 / 288-1639

Internet address(es):

Main address: <http://WWW.GFZ-POTSDAM.DE>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E61653787>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E61653787>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Forschung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Servern, Netzwerktechnik (Los 1) und Storage (Los 2) des Herstellers DELL EMC

II.1.2. Main CPV code

48800000 Information systems and servers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Servern, Netzwerktechnik (Los 1) und Storage (Los 2) des Herstellers DELL EMC

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 32 812 199,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one lot only

II.2. Description

II.2.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Servern, Netzwerktechnik (Los 1) des Herstellers DELL EMC

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

48800000 Information systems and servers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Ausführung deutschlandweit (siehe Anlage 1 – Bezugsberechtigte Zentren)

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftragnehmer verpflichtet sich auf der Grundlage des Offenen Verfahrens, Vergabe-Nr. 01/21-310 und gemäß den Bedingungen des Rahmenvertrages die im Preisblatt aufgeführten Positionen für Los 1 zu liefern sowie damit eng verbundene Dienstleistungen zu erbringen:

1. Server (PowerEdge R-, T-, M-, MX-Series) 2. Hyperconverged Infrastructure (Vx-Rail, Vx-Rack Series) 3. VMWare (Lizenzen mit dauerhaften Nutzungsrecht / Perpetual Use) 4. VMWare (Support & Subscription) 5. Netzwerk (PowerSwitch N-, S-, Z-Series).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 22 932 719,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 07/07/2021 End: 06/07/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Laufzeit verlängert sich zu gleichbleibenden Konditionen zweimalig um jeweils ein weiteres Jahr, sofern das GFZ nicht spätestens 3 Monate vor Ablauf der jeweiligen

Vertragslaufzeit der Verlängerung widerspricht. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit 4 Jahre, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Storage (Los 2) des Herstellers DELL EMC
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Ausführung deutschlandweit (siehe Anlage 1 –
Bezugsberechtigte Zentren)

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Storage (Los 2) des Herstellers DELL EMC:

- Unstructured Data/NAS (Isilon & ECS),
- Entry Storage (PowerVault ME4-Series),
- Midrange/HighEnd Storage (PowerStore Series).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 9 879 480,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 07/07/2021 End: 06/07/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Laufzeit verlängert sich zu gleichbleibenden Konditionen zweimalig um jeweils ein weiteres Jahr, sofern das GFZ nicht spätestens 3 Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit der Verlängerung widerspricht. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit 4 Jahre, ohne dass es einer gesonderten Kündigung bedarf.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Bieter haben als vorläufigen Nachweis der Eignung (gemäß der Punkte III.1.1), III.1.2) und III.1.3) dieser Bekanntmachung) mit dem Angebot – das ausgefüllte Formblatt 124_LD „Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen“ – oder die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

Der Nachweis kann stattdessen auch durch Eintragung in einem amtlichen Verzeichnis (z. B. dem durch die Industrie- und Handelskammer eingerichteten PQ-Verzeichnis) oder durch Vorlage eines Zertifikates im Sinne der europäischen Zertifizierungsstandards erbracht werden.

— Eintrag im Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes oder vergleichbares Dokument des Herkunftslandes.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Erklärung der Mitgliedschaft der Berufsgenossenschaft,
— Umsatzangaben bezogen auf die zu erbringenden Leistungen der letzten 3 Jahre,
— Erklärung, dass der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit beitragspflichtig, ordnungsgemäß erfüllt sind,

— Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet,

— Erklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Umsatz pro Jahr muss insgesamt mindestens 2 Mio. EUR ohne USt betragen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Fachkräfte: Geben Sie die Anzahl der derzeit beschäftigten Techniker/Systemingenieure in den Bereichen Service und Support des Unternehmens für die angebotenen Systeme an. (mindestens 5) Mindestens 2 Mitarbeiter/innen mit ITIL Foundation (oder höher) Zertifizierung, Zertifikate sind auf Anfrage nachzureichen Mindestens 1 Mitarbeiter/in mit VMWare VCP 5 oder höher, Zertifikate sind auf Anfrage nachzureichen Mindestens 1 Mitarbeiter/in mit Red Hat Certified System Administrator (RHCSA), Zertifikate sind auf Anfrage nachzureichen – Fachkräfte: Anzahl der derzeit beschäftigten Techniker/Systemingenieure in den Bereichen Service und Support des Unternehmens für die angebotenen Systeme: mindestens 5. Mindestens 1 Mitarbeiter/in mit Red Hat Certified Engineer (RHCE), Zertifikate sind auf Anfrage nachzureichen Referenz(en): Geben Sie, unter Angabe der genannten Kriterien, nachfolgend mindestens 2 Referenzen an, die in Art und Leistungsprofil mit diesem ausgeschriebenen Projekt vergleichbar sind und nicht älter als 3 Jahre sind.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

- 1) Mindestlohn: Formlose und unterschriebene Eigenerklärung (Formblatt „124 Eigenerklärung zur Eignung“), dass die Bestimmungen des Mindestlohngesetzes und des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes (§ 19 Abs. 3 MiLoG, § 21 Abs. 3 AEntG) erfüllt werden.
- 2) Einhaltung der datenschutzrechtlichen Anforderungen: Formlose Erklärung der konsequenten Einhaltung der Datenschutzbestimmungen (DSGVO) unter Beachtung der wettbewerblichen Gegebenheiten zur Vermeidung von Weitergabe von Kundendaten und Betriebsinterna. Der Auftragnehmer verpflichtet sich bei Vertragsabschluss auf Wunsch des jeweiligen Bedarfsträgers zum Abschluss eines Auftragsverarbeitungsvertrags.
- 3) Gültige Hersteller-Zertifizierung/Partnerstatus des Bieters bezogen auf die angebotenen Produkte. (Mindestens DELL Preferred Partner oder höher) Alternativ kann eine Eigenerklärung (Formblatt „124 Eigenerklärung zur Eignung“) abgegeben werden, dass spätestens zum Zuschlag das Zertifikat vorliegt. Zertifikate sind auf Anfrage nachzureichen.
- 4) Nachhaltigkeit: Einreichung eines Konzeptes, welches das ökologische und soziale Engagement des Bieters glaubhaft darlegt. Die Nachhaltigkeitsaktivitäten müssen nachprüfbar in ausreichender Tiefe dargelegt werden, beispielsweise mit dem Signet des Deutschen Nachhaltigkeitskodex (DNK) oder vergleichbar.
- 5) Zertifizierung nach ISO/IEC 27001 (Informationssicherheit für Unternehmen) oder vergleichbar.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/03/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 05/05/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/03/2021 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Wir empfehlen allen Bietern sich freiwillig auf der Vergabeplattform www.subreport-elvis.de/E61653787 zu registrieren. Damit werden Sie über Änderungen an den Vergabeunterlagen und Antworten zu auftretenden Bieterfragen informiert. Alle nicht registrierten Bieter müssen sich auf der Vergabeplattform über Änderungenselbstständig informieren. Diese Obliegenheit besteht bis zum Ablauf der Angebotsfrist.

Bieterfragen können bis zum 5.3.2021 ausschließlich über die Vergabeplattform an die Vergabestelle gestellt werden.

Wir empfehlen dringend, das Angebot bereits mindestens 48 Stunden vor Ablauf der Angebotsfrist vollständig einzureichen, um bei etwaigen Schwierigkeiten noch ausreichend Zeit zu haben, diese mit der eigenen IT oder mit dem Support der Vergabeplattform zu lösen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 228-9499163

Internet address: www.bundeskartellamt.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Entsprechend der Regelungen in § 160 GWB:

- 1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;
- 2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;
- 3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:
 - a) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
 - b) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 - c) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

d) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Helmholtz-Zentrum Potsdam, Deutsches GeoForschungsZentrum GFZ – Vergabestelle

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: vergabestelle-310@gfz-potsdam.de

Internet address: www.gfz-potsdam.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/01/2021